

Bản án số: 06/2017/HSPT

Ngày: 19/4/2017

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH HÒA BÌNH

Với thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Văn Vận

Các thẩm phán: Ông Phạm Đình Thủy

Ông Nguyễn Mạnh Hùng

Thư ký ghi biên bản phiên tòa: Ông Phùng Tất Thành - Cán bộ Tòa án nhân dân tỉnh Hòa Bình.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Hòa Bình tham gia phiên tòa: Ông Phạm Văn Minh - Kiểm sát viên trung cấp

Hồi 08 giờ 00 ngày 19 tháng 4 năm 2017, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Hòa Bình. Tòa án nhân dân tỉnh Hòa Bình xét xử phúc thẩm vụ án hình sự thụ lý số: 09/2017/HSPT ngày 22 tháng 02 năm 2017 do có kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Hòa Bình đối với bản án hình sự sơ thẩm số 01/2017/HSST ngày 09/01/2017 của Tòa án nhân dân huyện Y, tỉnh Hòa Bình;

Bị cáo: **Đỗ Văn V**, sinh ngày 16/8/1958 tại C, L, Hà Nam

Thường trú tại: Xóm Đ, xã L, huyện Y, tỉnh Hòa Bình

Nghề nghiệp: Làm ruộng; trình độ văn hóa: 07/10;

Con ông: Đỗ Minh H (đã chết) và bà Đỗ Thị T; có vợ là Nguyễn Thị H và 03 con.

Tiền án, tiền sự: Không;

Bị cáo bị tạm giữ, tạm giam từ ngày 04/5/2016 đến ngày 17/10/2016 được tại ngoại, có mặt tại phiên tòa.

* Người bị hại: Ông Bùi Quang H, sinh năm 1962

Trú tại: Xóm Đ, xã L, huyện Y, tỉnh Hòa Bình. (Có mặt)

* Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan:

1. Anh: Đỗ Văn K, sinh năm 1981

Trú tại: Xóm Đ, xã L, huyện Y, tỉnh Hòa Bình

2. Bà: Nguyễn Thị H, sinh năm 1956

Trú tại: Xóm Đ, xã L, huyện Y, tỉnh Hòa Bình

3. Chị: Nguyễn Thị N, sinh năm 1985

Trú tại: Xóm Đ, xã L, huyện Y, tỉnh Hòa Bình

NHẬN THẤY:

Theo bản cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân huyện Y và bản án hình sự sơ thẩm của Tòa án nhân dân huyện Y thì vụ án có nội dung như sau:

Khoảng 15 giờ ngày 21/11/2015 Đỗ Văn V đang khai thác keo của gia đình tại khu vực đất lâm nghiệp thuộc đồi Quèn Đất địa phận xóm Đ, xã L. Đến 15 giờ 30 phút cùng ngày khi thợ cắt cây cắt đến giáp ranh giữa phần đất của gia đình V và gia đình ông Bùi Quang H. Lúc này bà Nguyễn Thị H vợ ông Bùi Quang H ở dưới chân đồi cách vị trí cây keo tranh chấp khoảng 80m đã to tiếng và hai bên lời qua tiếng lại với nhau về việc đất và cây keo. Ông Bùi Quang H ở nhà cách vị trí đồi keo hơn 100m nghe tiếng cãi vã nên đã đi bộ lên đồi thì thấy gia đình Đỗ Văn V đang khai thác cây keo, ông H to tiếng và ngăn cản không cho V tiếp tục cắt cây keo ở vị trí này vì cho rằng cây keo ở phần đất của gia đình mình. Do vậy, ông H đến ôm cây keo đường kính 30cm cao khoảng 10m thấy sự việc căng thẳng giữa hai gia đình anh Bùi Văn N là thợ cắt cây keo cầm máy cưa bỏ lên khu vực đỉnh đồi cách vị trí tranh chấp khoảng 50m. Lúc này có Đỗ Văn K, Đỗ Văn H và Nguyễn Thị N đứng cãi nhau với ông H. Khi thấy anh Bùi Văn N cầm cưa máy đi lên đỉnh đồi, Đỗ Văn K đi theo lấy cưa của anh Bùi Văn N đem xuống để cắt cây keo mà ông H đang ôm giữ. Đỗ Văn K cầm cưa khởi động nhưng không khởi động được, anh Bùi Văn N thấy sự việc căng thẳng đã lấy lại máy cưa và đi xuống phía chân đồi. Ngay lúc đó Đỗ Văn K tiến đến dùng tay tóm cổ và đẩy ông H làm ông H tụt ngã xuống phía dưới sườn đồi cách cây keo vừa ôm khoảng 03m, ông H tiếp tục đứng dậy đi lên trên ôm giữ 01 cây keo đường kính 5cm cao khoảng 05m, hai tay ông H bám vào cây tiếp tục ngăn cản to tiếng với gia đình Đỗ Văn V. V bực tức liền lấy một cành cây keo vừa khai thác dài khoảng 01m, đường kính 03cm dùng tay trái cầm cành keo đánh liên tiếp vào đầu, mạng sườn, cánh tay, sau lưng bả vai phía bên phải của ông H, ông H dơ tay lên đỡ thì bị đánh trúng vào tay và ngã xuống phía dưới đồi, V ném cành cây keo ở đồi rồi đi về nhà. Ông H được gia đình đưa đi cấp cứu và điều trị.

Tại bản kết luận giám định pháp y về thương tích số 09/PY-GDPY ngày 11/01/2016 của Trung tâm pháp y tỉnh Hòa Bình kết luận: Tổng tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên cho ông Bùi Quang H hiện tại là 18% sức khỏe so với sức khỏe toàn bộ cơ thể trước khi bị hại.

Tại bản án hình sự sơ thẩm số 01/2017/HSST ngày 09/01/2017 của Tòa án nhân dân huyện Y, tỉnh Hòa Bình đã xử: 1. Tuyên bố bị cáo Đỗ Văn V phạm tội “Cố ý gây thương tích”.

Áp dụng khoản 2 Điều 104; điểm b, p khoản 1, khoản 2 Điều 46; Điều 60 Bộ luật hình sự.

Xử phạt bị cáo Đỗ Văn V 24 (Hai mươi tư) tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 48 (Bốn mươi tám) tháng tính từ ngày tuyên án.

Giao bị cáo Đỗ Văn V cho UBND xã L, huyện Y, tỉnh Hòa Bình giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách.

2. Về trách nhiệm dân sự: Áp dụng điều 42 BLHS, điều 584, điều 590 của Bộ luật dân sự năm 2015: Buộc bị cáo Đỗ Văn V phải bồi thường cho ông Bùi Quang H số tiền 42.887.130 đ (Bốn mươi hai triệu tám trăm tám mươi bảy nghìn một trăm ba mươi đồng). Bị cáo đã bồi thường 25.000.000đ (Hai mươi lăm triệu đồng) gồm 21.629.000^d (Hai mươi một triệu, sáu trăm hai mươi chín nghìn đồng) bị hại nhận trực tiếp, 3.371.000^d (Ba triệu ba trăm bảy mươi một nghìn đồng) bị cáo đã nộp tại Chi cục thi hành án dân sự huyện Y theo biên lai thu số 05765 ngày 28/11/2016. Bị cáo còn phải tiếp tục bồi thường cho ông Bùi Quang H số tiền 17.887.130đ (Mười bảy triệu tám trăm tám mươi bảy nghìn một trăm ba mươi đồng).

Ngoài ra Tòa án cấp sơ thẩm còn quyết định về án phí và quyền kháng cáo.

Bị cáo và người bị hại, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan không kháng cáo.

Ngày 07/02/2017 Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Hòa Bình có quyết định kháng nghị một phần trách nhiệm dân sự của bản án sơ thẩm số 01/2017/HSST ngày 09/01/2017 của Tòa án nhân dân huyện Y, tỉnh Hòa Bình. Đề nghị Tòa án nhân dân tỉnh Hòa Bình xét xử phúc thẩm căn cứ điểm b khoản 2 điều 248; khoản 3 điều 249 Bộ luật tố tụng hình sự. Sửa bản án: Sửa phần áp dụng trách nhiệm dân sự cho bị cáo không phải chịu chi phí giám định thương tích và bồi dưỡng giám định.

Tại phiên Tòa phúc thẩm Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Hòa Bình giữ nguyên kháng nghị và trình bày quan điểm giải quyết vụ án: Tòa án cấp sơ thẩm đã xét xử bị cáo Đỗ Văn V về tội “Cố ý gây thương tích” và áp dụng điều luật; khoản 2 điều 104; điểm b, p khoản 1, khoản 2 điều 46; điều 60 Bộ luật hình sự là có căn cứ đúng quy định của pháp luật. Về phần trách nhiệm dân sự, Tòa án cấp sơ thẩm buộc bị cáo phải bồi thường cho người bị hại, trong đó có cả số tiền chi phí giám định thương tích và bồi dưỡng giám định là chưa đúng. Đề nghị Hội đồng xét xử chấp nhận kháng nghị của Viện kiểm sát sửa án sơ thẩm.

Căn cứ vào các tài liệu chứng cứ đã được thẩm tra tại phiên tòa. Căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa, trên cơ sở xem xét đầy đủ toàn diện tài liệu, chứng cứ, ý kiến của Kiểm sát viên, bị cáo, người bị hại.

XÉT THẤY

Tại cơ quan điều tra cũng như trước phiên tòa sơ thẩm, phiên tòa phúc thẩm bị cáo Đỗ Văn V đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình. Lời khai nhận tội của bị cáo phù hợp với lời khai của người bị hại và các tài liệu khác có trong hồ sơ thể hiện bị cáo đã dùng một đoạn keo tươi dài khoảng 1m đường kính 3cm đập liên tiếp vào đầu, mạng sườn, cánh tay và phần bả vai phía bên phải của ông H gây tổn thương 18% sức khỏe. Với hành vi phạm tội của bị cáo. Tại bản án hình sự sơ thẩm số 01/2017/HSST ngày 09/01/2017 của Tòa án nhân dân huyện Y đã áp dụng Khoản 2 điều 104, điểm b, p khoản 1, khoản 2 điều 46; điều 60 Bộ luật hình sự xử phạt bị cáo Đỗ Văn V 24 (*Hai mươi tư*) tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 48 (*Bốn mươi tám*) tháng về tội “Cố ý gây thương tích” là có căn cứ đúng người, đúng tội.

Về trách nhiệm dân sự: Tòa án cấp sơ thẩm buộc bị cáo Đỗ Văn V phải bồi thường cho ông Bùi Quang H số tiền 42.887.130 đ (*Bốn mươi hai triệu tám trăm tám mươi bảy nghìn một trăm ba mươi đồng*) (trong đó có cả tiền chi phí giám định và tiền bồi dưỡng giám định viên). Bị cáo đã bồi thường 25.000.000đ (*Hai mươi lăm triệu đồng*) còn phải tiếp tục bồi thường cho ông Bùi Quang H số tiền 17.887.130đ (*Mười bảy triệu tám trăm tám mươi bảy nghìn một trăm ba mươi đồng*).

Xét kháng nghị của Viện kiểm sát về một phần trách nhiệm dân sự mà Tòa án cấp sơ thẩm buộc bị cáo phải bồi thường cho bị hại về số tiền chi phí giám định và tiền bồi dưỡng giám định viên.

Hội đồng xét xử xét thấy: Theo quy định của pháp luật tại điều 21 nghị định 81 ngày 14/8/2014, điều 22 khoản 3 Luật giám định tư pháp 2012, khoản 1 điều 6, khoản 1 điều 8 Pháp lệnh số 02/2012/UBTVQH13 ngày 28/3/2012 Pháp lệnh chi phí giám định, định giá; chi phí cho người làm chứng, người phiên dịch trong tố tụng. Theo các văn bản này thì bị cáo không phải chịu chi phí giám định, trách nhiệm thanh toán chi phí giám định là cơ quan tiến hành tố tụng. Do vậy việc Tòa án cấp sơ thẩm buộc bị cáo phải bồi thường cho người bị hại tiền chi phí giám định và bồi dưỡng giám định viên (535.000đ + 680.000đ = 1.215.000đ) trong tổng số tiền 42.887.130 đ (*Bốn mươi hai triệu tám trăm tám mươi bảy nghìn một trăm ba mươi đồng*) là không đúng quy định của pháp luật. Cần chấp nhận yêu cầu kháng nghị của Viện kiểm sát. Sửa phần áp dụng trách nhiệm dân sự cho bị cáo không phải chịu chi

phí giám định và bồi dưỡng giám định. Cụ thể; 42.887.130 đ - 1.215.000đ (tiền chi phí giám định và bồi dưỡng giám định viên) = 41.672.130 đ (*Bốn một triệu sáu trăm bảy mươi hai nghìn một trăm ba mươi đồng*), được trừ đi 25.000.000đ đã nộp trước. Còn lại bị cáo phải tiếp tục bồi thường cho ông H 16.672.130đ (*Mười sáu triệu sáu trăm bảy mươi hai nghìn một trăm ba mươi đồng*).

Về án phí: Sửa lại phần án phí dân sự sơ thẩm.

Bị cáo không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

Vì các lẽ trên.

Căn cứ điểm b khoản 2 điều 248, khoản 3 điều 249 Bộ luật tố tụng hình sự.

QUYẾT ĐỊNH

Chấp nhận kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Hòa Bình; sửa bản án hình sự sơ thẩm số 01/2017/HSST ngày 09/01/2017 của Tòa án nhân dân huyện Y, tỉnh Hòa Bình cụ thể như sau: 1. Tuyên bố bị cáo Đỗ Văn V phạm tội “Cố ý gây thương tích”.

Áp dụng khoản 2 Điều 104; điểm b, p khoản 1, khoản 2 Điều 46; điều 60 Bộ luật hình sự.

Xử phạt bị cáo Đỗ Văn V 24 (*Hai mươi tư*) tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 48 (*Bốn mươi tám*) tháng tính từ ngày tuyên án sơ thẩm. Giao bị cáo Đỗ Văn V cho UBND xã L, huyện Y, tỉnh Hòa Bình giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách. Trường hợp bị cáo Đỗ Văn V thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại khoản 1 Điều 69 Luật Thi hành án hình sự.

2. Về trách nhiệm dân sự: Áp dụng điều 42 BLHS, điều 584, điều 590 của Bộ luật dân sự năm 2015: Buộc bị cáo Đỗ Văn V phải bồi thường cho ông Bùi Quang H số tiền 41.672.130 đ (*Bốn một triệu sáu trăm bảy mươi hai nghìn một trăm ba mươi đồng*). Bị cáo đã bồi thường 25.000.000đ (*Hai mươi lăm triệu đồng*). Bị cáo còn phải tiếp tục bồi thường cho ông Bùi Quang H số tiền 16.672.130đ (*Mười sáu triệu sáu trăm bảy mươi hai nghìn một trăm ba mươi đồng*).

Kể từ ngày có đơn yêu cầu thi hành án của người được thi hành án (đối với các khoản tiền phải trả cho người được thi hành án) cho đến khi thi hành xong tất cả các khoản tiền, hàng tháng bên phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất cơ bản do Ngân hàng Nhà nước quy định tương ứng với thời gian chưa thi hành án.

Người được thi hành án và người phải thi hành án dân sự theo bản án này có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại Điều 6, 7 và 9 của Luật thi hành án dân sự.

Thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Bị cáo Đỗ Văn V phải nộp 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm và 833.600 đồng án phí dân sự.

Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án, ngày 19/4/2017.

Nơi nhận:

- TAND Cấp cao
- VKSND Cấp cao
- VKSND tỉnh Hoà Bình
- Phòng CSĐT CA tỉnh Hoà Bình
- Cục THA DS tỉnh Hoà Bình
- Trại giam CA tỉnh Hòa Bình
- Bị cáo, đại diện bị hại, người liên quan
- Lưu hồ sơ.

T/M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

(Đã ký)
Nguyễn Văn Vận